KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1369/1999

av den 25 juni 1999

om förvaltningsbestämmelser för de kvantitativa kvoter som är tillämpliga under år 2000 för vissa produkter med ursprung i Kina

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 520/94 av den 7 mars 1994 om fastställande av ett gemenskapsförfarande för förvaltningen av kvantitativa kvoter [1], senast ändrad genom förordning (EG) nr 138/96 [2], särskilt artikel 2.3 och 2.4 samt artiklarna 13 och 24 i denna, och

av följande skäl:

(1) Genom rådets förordning (EG) nr 519/94 av den 7 mars 1994 om gemenskapsregler för import från vissa tredje länder och om upphävande av förordningarna (EEG) nr 1765/82, (EEG) nr 1766/82 och (EEG) nr 3420/83 [3], senast ändrad genom förordning (EG) nr 1138/98 [4], infördes årliga kvantitativa kvoter för vissa i bilaga II till förordningen angivna produkter med ursprung i Kina. Bestämmelserna i förordning (EG) nr 520/94 är tillämpliga för de kvoterna.

(2) I enlighet därmed antog kommissionen förordning (EG) nr 738/94 [5], senast ändrad genom förordning (EG) nr 983/96 [6], rörande allmänna bestämmelser för genomförandet av förordning (EG) nr 520/94. Dessa bestämmelser är tillämpliga vid förvaltningen av de ovannämnda kvoterna, om inte annat följer av bestämmelserna i den här förordningen.

(3) Med hänsyn till vissa särdrag i den kinesiska ekonomin, den säsongsartade karaktären hos en del av produkterna samt transporttiderna läggs order på produkter som omfattas av kvoter i allmänhet före kvotårets början. Det är därför viktigt att säkerställa att restriktioner av administrativ art inte hämmar genomförandet av planerad import. För att inte kontinuiteten i handelsmönstren skall påverkas bör därför bestämmelserna för fördelning och förvaltning av kvoterna för år 2000 antas före kvotårets början.

(4) En genomgång av de olika förvaltningsmetoder som anges i förordning (EG) nr 520/94 visar på att man bör ta fasta på den metod som grundar sig på beaktande av traditionella handelsmönster. Enligt denna metod delas kvotomgångarna upp i två delar varvid den ena delen förbehålls traditionella importörer och den andra övriga sökande.

(5) Detta har visat sig vara det bästa sättet att säkerställa kontinuiteten i affärerna för de berörda gemenskapsimportörerna och att undvika störningar i handelsmönstret.

(6) För inrättandet av ett gemenskapssystem måste dock en gradvis ökande tillgång till kvoterna för de icke-traditionella importörerna säkerställas. Mot bakgrund av alla dessa faktorer måste man därför söka nå balans vid fastställandet av de respektive delar som skall tilldelas de två kategorierna av importörer. I denna avsikt är det lämpligt att den del som är avsedd för icke-traditionella importörer ökas i förhållande till 1999.

(7) Den referensperiod som i tidigare förordningar om förvaltning av de berörda kvoterna användes för tilldelning av den del av kvoten som är avsedd för traditionella importörer bör aktualiseras för att garantera öppet tillträde till kvoterna. För att möjliggöra en högre grad av flexibilitet, vilket gagnar de traditionella importörerna, anses det lämpligt att låta dem fastställa sin referensperiod till antingen 1997 eller 1998, eftersom dessa år är mest representativa för en normal utveckling av handelsflödena avseende de berörda produkterna. Följaktligen måste de traditionella importörerna bevisa att de under åren 1997 och 1998 har importerat produkter med ursprung i Kina vilka omfattas av kvoterna i fråga.

(8) Erfarenheten visar att den metod som avses i artikel 10 i förordning (EG) nr 520/94 och som grundar sig på den ordning i vilken ansökningarna kommer in kan vara mindre lämpad för tilldelning av den del av kvoten som är förbehållen icke-traditionella importörer. I enlighet med artikel 2.4 i förordning (EG) nr 520/94 är det lämpligt att föreskriva tilldelning i proportion till de begärda kvantiteterna, på grundval av en samtidig genomgång av de ansökningar om importlicenser som faktiskt inlämnats, i enlighet med artikel 13 i förordning (EG) nr 520/94.

[1] EGT L 66, 10.3.1994, s. 1.
[2] EGT L 21, 27.1.1996, s. 6.
[3] EGT L 67, 10.3.1994, s. 89.
[4] EGT L 159, 3.6.1998, s. 1.
[5] EGT L 87, 31.3.1994, s. 47.
[6] EGT L 131, 1.6.1996, s. 47.

(9) För att säkerställa effektiv tilldelning och användning av kvoterna bör alla spekulativa ansökningar uteslutas, men det är även nödvändigt att i ekonomiskt hänseende betydande kvantiteter tilldelas. Den mängd som varje icke-traditionell importör kan begära bör begränsas till en bestämd volym.

(10) Med hänsyn till tilldelningen ur en kvot måste en tidsgräns fastställas för traditionella och övriga importörers inlämnande av ansökningar om licens.

(11) Medlemsstaterna måste underrätta kommissionen om mottagna importlicensansökningar, i enlighet med förfarandet i artikel 8 i förordning (EG) nr 520/94. Uppgifter om traditionella importörers tidigare import måste uttryckas i samma enheter som kvoten i fråga.

(12) Med hänsyn till den speciella karaktären hos transaktioner avseende produkter som omfattas av kvoter och särskilt med tanke på transporttiden bör importlicenserna upphöra att gälla den 31 december 2000.

(13) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté för förvaltning av kvoter som inrättades genom artikel 22 i förordning (EG) nr 520/94.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning fastställs för år 2000 särskilda bestämmelser för förvaltning av de kvantitativa kvoterna enligt bilaga II till förordning (EG) nr 519/94.

Förordning (EG) nr 738/94 rörande allmänna bestämmelser för genomförandet av förordning (EG) nr 520/94 skall tillämpas, om inte annat följer av särskilda bestämmelser i den här förordningen.

Artikel 2

1. De kvantitativa kvoter som avses i artikel 1 skall fördelas med användning av den metod som anges i artikel 2.2 a i förordning (EG) nr 520/94 och som grundar sig på traditionella handelsmönster.

2. De delar av varje kvantitativ kvot som är avsedda för traditionella respektive övriga importörer anges i bilaga I till denna förordning.

3. Den del som är avsedd för icke-traditionella importörer skall tilldelas genom användning av den metod som grundar sig på tilldelning i proportion till de begärda kvantiteterna, varvid den volym som en enskild importör kan ansöka om inte får överskrida den volym eller det värde som anges i bilaga II.

Artikel 3

Ansökningar om importlicenser skall inges till de behöriga myndigheter som anges i bilaga III till denna förordning, under perioden från och med dagen efter det att denna förordning har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* till och med den 10 september 1999, kl. 15.00 lokal tid i Bryssel.

Artikel 4

1. För tilldelningen av den del av varje kvot som är avsedd för traditionella importörer skall de importörer som kan visa att de importerat varor under kalenderåren 1997 och 1998 anses vara traditionella importörer.

2. De styrkande handlingar som avses i artikel 7 i förordning (EG) nr 520/94 skall hänföra sig till övergång till fri omsättning under kalenderåren 1997 och 1998 av produkter med ursprung i Kina som omfattas av den kvot med avseende på vilken ansökan görs.

3. I stället för de handlingar som avses i artikel 7 första strecksatsen i förordning (EG) nr 520/94 får sökanden till sin licensansökan foga handlingar som upprättats och bestyrkts av de behöriga nationella myndigheterna på grundval av tillgängliga tulluppgifter som bevis för import som genomförts av sökanden, eller i förekommande fall av en aktör vars verksamhet sökanden övertagit, av produkten i fråga under kalenderåren 1997 och 1998.

Artikel 5

Medlemsstaterna skall senast den 24 september 1999, kl. 10.00 Brysseltid, meddela kommissionen antalet importlicensansökningar och den sammanlagda kvantitet som dessa avser samt, vad gäller de ansökningar som inlämnats av traditionella importörer, volymen av den tidigare import som genomförts av de traditionella importörerna under den referensperiod som avses i artikel 4.1 i denna förordning.

Artikel 6

Kommissionen skall senast den 15 oktober 1999 anta de kvantitativa kriterier som skall användas av de behöriga myndigheterna för att tillmötesgå importörernas ansökningar.

Artikel 7

Importlicenserna skall gälla ett år från och med den 1 januari 2000.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning.*

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 25 juni 1999.

På kommissionens vägnar
Leon BRITTAN
Vice ordförande

BILAGA I

Fördelning av kvoterna

Varuslag	HS/KN-nummer	Del förbehållen traditionella importörer	Del förbehållen övriga importörer
Skodon som omfattas av HS/KN-nummer	ex 6402 99 (1)	24 406 037 par (70 %)	11 745 444 par (30 %)
	6403 51 6403 59	1 956 500 par (70 %)	838 500 par (30 %)
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	8 484 000 par (70 %)	3 636 000 par (30 %)
	ex 6404 11 (2)	12 760 146 par (70 %)	5 468 634 par (30 %)
	6404 19 10	22 328 402 par (70 %)	9 569 314 par (30 %)
Bords- och köksartiklar av porslin	6911 10	33 663 ton (70 %)	14 427 ton (30 %)
Bords- och köksartiklar av andra keramiska material än porslin	6912 00	25 468 ton (70 %)	10 915 ton (30 %)

(1) Med undantag av skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 EUR, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor, icke sprutade, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av:

(a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning, som har icke-sprutad sula och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar o.d.

(b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 EUR, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor, icke sprutade, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

BILAGA II

Maximal kvantitet som varje icke-traditionell importör kan ansöka om

Varuslag	HS/KN-nummer	Fastställd maximal kvantitet
Skodon som omfattas av HS/KN-nummer	ex 6402 99 (1)	5 000 par
	6403 51 6403 59	5 000 par
	ex 6403 91 (1) ex 6403 99 (1)	5 000 par
	ex 6404 11 (2)	5 000 par
	6404 19 10	5 000 par
Bords- och köksartiklar av porslin	6911 10	5 ton
Bords- och köksartiklar av andra keramiska material än porslin	6912 00	5 ton

(1) Med undantag av skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 EUR, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor, icke sprutade, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

(2) Med undantag av:

(a) Skodon som är utformade för att användas vid sport- eller idrottsutövning, som har icke-sprutad sula och som är utrustade eller kan utrustas med broddar, stift, spikar, dubbar o.d.

(b) Skodon tillverkade med hjälp av särskild teknik: skor som har ett cif-pris per par av minst 9 EUR, avsedda för sport- eller idrottsutövning, med enkla eller flerskiktade formgjutna sulor, icke sprutade, tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska detaljer såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet.

ANEXO III — BILAG III — ANHANG III — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III — ANNEX III — ANNEXE III — ALLEGATO III — BIJLAGE III — ANEXO III — LIITE III — BILAGA III

Lista de las autoridades nacionales competentes
Liste over kompetente nationale myndigheder
Liste der zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten
Πίνακας των αρμόδιων εθνικών αρχών
List of the national competent authorities
Liste des autorités nationales compétentes
Elenco delle autorità nazionali competenti
Lijst van bevoegde nationale instanties
Lista das autoridades nacionais competentes
Luettelo kansallisista toimivaltaisista viranomaisista
Lista över nationella kompetenta myndigheter

1. BELGIQUE/BELGIË

Ministère des affaires économiques/Ministerie van Economische Zaken
Administration des relations économiques, 4e division — Mise en œuvre des politiques commerciales/Bestuur van de Economische Betrekkingen, 4e afdeling — Toepassing van de Handelspolitiek
Services des licences/Dienst Vergunningen
Rue Général Leman/Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Bruxelles/Brussel
Tél./Tel.: (32-2) 230 90 43
Télécopieur/Fax: (32-2) 230 83 22/231 14 84

2. DANMARK

Erhvervsfremmestyrelsen
Søndergade 25
DK-8600 Silkeborg
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 64 01

3. DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft
Frankfurter Straße 29-31
D-65760 Eschborn
Tel. (49) 61 96 404-0
Fax. (49) 61 96 40 42 12

4. ΕΛΛΑΔΑ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διεύθυνση Διαδικασιών Εξωτερικού Εμπορίου
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ.: (30-1) 328 60 31/328 60 32
Φαξ: (30-1) 328 60 94

5. ESPAÑA

Ministerio de Economía y Hacienda
Dirección General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana, 162
E-28071 Madrid
Tel.: (349 1) 3 49 38 94/349 37 78
Fax.: (349 1) 3 49 38 32/349 38 31

6. FRANCE

Services des titres du commerce extérieur
8, rue de la Tour-des-Dames
F-75436 Paris Cedex 09
Tél.: (33-1) 40 04 04 04
Télécopieur: (33-1) 55 07 46 59

7. IRELAND

Department of Tourism and Trade,
Licensing Unit,
Kildare Street,
Dublin 2
Tel.: (353 1) 662 14 44
Fax: (353 1) 676 61 54

8. ITALIA

Ministero del Commercio con l'estero
Direzione generale per la politica commerciale e per la gestione del regime degli scambi, divisione VII
Viale Boston, 25
I-00144 Roma
Tel.: (3906) 59 931
Telefax: (3906) 592 55 56
Telex: 610083 - 610471 - 614478

9. LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tél.: (352) 22 61 62
Télécopieur: (352) 46 61 38

10. NEDERLAND

Belastingdienst/Douane C.D.I.4
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
9700 RD Groningen
Nederland
Tel.: (31-50) 523 91 11
Fax: (31-50) 523 92 37

11. ÖSTERREICH

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Landstraßer Hauptstraße 55-57
A-1031 Wien
Tel. (43) 1 71 10 23 61
Fax. (43) 17 15 83 47

12. PORTUGAL

Ministério da Economia
Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
Avenida da República 79
P-1000 Lisboa
Tel.: (351-1) 791 18 00, 791 19 43, 793 30 02
Telefax: (351-1) 793 22 10/796 37 23
Telex: 13418

13. SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Puh.: (358) 9 61 41
Telekopio (358) 9 614 28 52

14. SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tfn (46-8) 690 48 00
Fax (46-8) 30 67 59

15. UNITED KINGDOM

Department of Enterprise, Trade and Employment,
Import Licensing Branch,
Queensway House,
West Precinct,
Billingham,
Stockton on Tees TS23 2NF
Tel.: (44 1642) 631 21 21
Fax: (44 1642) 53 35 57